

STICK CONTROL

PARA LA CAJA



De GEORGE LAWRENCE STONE

Reconocida autoridad nacional en el campo de los rudimentos.
Director de la escuela Stone de caja y xilófono y editor de
“El músico internacional”

Traducido por:
Ramón Angel Rey
José Mena Cuevas

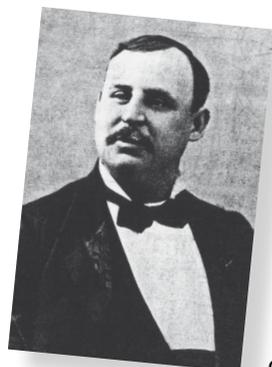
☞ [STONE PERCUSSION BOOKS LLC] ☞

© 2009 Stone Percussion Books
Edición española © 2011 Volontè & Co. s.r.l.

GEORGE LAWRENCE STONE

1886-1967

GEORGE LAWRENCE STONE nació el 1 de noviembre de 1886 en el sur de Boston. Hijo único de George Burt Stone (1856-1917, a la izquierda) y Abigail Stone. Su padre era



un reconocido interprete y profesor que creó la compañía George B. Stone & Son, Inc. en 1890, para la construcción de tambores, *traps* y accesorios. George Lawrence pronto siguió los pasos de su padre, trabajando en la "oficina y fabrica" de la calle Hanover en Boston, tomando finalmente las riendas del negocio familiar y ampliándolo con la publicación de libros didácticos de percusión. (Ver lista de títulos en la contraportada).



George Lawrence Stone entró a formar parte de la *unión musical* a la edad de 16 años siendo el miembro más joven. Fue el solista de xilófono en el Keith Vaudeville Circuit, sirvió como tamborilero en el primer cuerpo de cadetes del regimiento de la Milicia de voluntarios de Massachusetts, tocó en la Compañía de la Gran Opera de Boston, en la Orquesta Festival de Boston, en el Teatro Colonial de Boston, y trabajó además con muchos otros artistas. En 1933 fue uno de los miembros fundadores de NARD (Asociación Nacional de Bateristas/Percusionistas Rudimentales) Dirigió la escuela de tambor y xilófono Stone en Boston y escribió cinco libros de percusión incluido el *Stick Control for the Snare Drummer (Control de Baquetas para la caja)*. Fue jurado de muchas competiciones, escribió artículos, conferencias, enseñó y tocó a lo largo de su carrera profesional. En 1940 en el informe mensual de la Orquesta de Jacobs se dice "se supone que come y duerme, pero el cuándo y cómo, nunca se ha dicho, al menos a nosotros"

La mayoría de los bateristas/percusionistas considera el libro *Stick Control for the Snare drummer* de Stone como parte esencial de su biblioteca y como "la Biblia de la batería" El libro siguiente a *Stick Control*, *Accents & Rebounds for the Snare drummer* (Acentos y rebotes para la caja) lo inspiraron las lecciones de acentos añadidas al *Stick Control* por su estudiante de entonces y ahora músico legendario Joe Morello.

Incluso más tarde, George Lawrence Stone continuó dedicando mucho tiempo a practicar y escribir. En 1967 murió a la edad de 81 años, dos días antes de la muerte de su esposa Paulina. En 1997 Stone fue incluido en el *Hall of Fame* del PAS (Salón de la Fama de la Asociación del Arte de la Percusión). Algunos de sus descendientes todavía recuerdan como durante su infancia, tomaban clases usando el *Stick Control*, probando la precisión de sus redobles con la prueba del papel de carbón bajo la mirada atenta de su abuelo. A ellos se unen incontables estudiantes, profesores y profesionales de todo el mundo que continúan inspirándose con los consejos y las lecciones de George Lawrence Stone.

Arriba a la izquierda: George Lawrence Stone como xilofonista de Keith; en el centro en un folleto usado para anunciar las conferencias sobre percusión de Stone; a la derecha, tal y como aparecía en el material utilizado por la NARD, la Asociación Nacional de Percusionistas de Rudimentos, que fue quien seleccionó y estandarizó los trece rudimentos esenciales. Stone fue miembro fundador de la NARD y presidente de la organización desde 1945 hasta 1954.

Fotos cortesía de
Stone Percussion Books LLC

PRÓLOGO

Parece que hay demasiados bateristas/ percusionistas con una ejecución poco refinada y un nivel técnico que sufre a la hora de compararlo con el de otros instrumentistas.

Está claro que el nivel técnico se desarrolla únicamente gracias a un sistema de práctica continuo y bien dirigido. Cuanto más se practique mayor nivel se adquiere.

Muchos concertistas de piano practican horas y horas todos los días. Continúan haciéndolo después de graduarse de sus estudios y al adentrarse en el campo profesional. Violinistas, cornetistas y otros instrumentistas hacen lo mismo. Se “mantienen en forma” practicando de manera regular y sistemática.

Para los no iniciados, el arte de la batería /percusión parece fácil - tan fácil que, a no ser que el estudiante haya tenido la suerte de ser aconsejado por un experto, puede que no se dé cuenta de la importancia de practicar durante largas horas de duro trabajo antes de llegar a estar técnicamente preparado para el mundo profesional, con la confianza de que sus esfuerzos serán valorados por los estándares musicales aceptados.

Sin embargo, en defensa de los bateristas/ percusionistas, debe decirse que, mientras los pianistas y violinistas tienen acceso a cientos de libros de texto de nivel elemental y avanzados que cubren cada rama conocida de su arte, la biblioteca de un batería/ percusionista está limitada a las partituras de algunos métodos, donde ninguno de ellos contiene el necesario material específico o genérico que permita el desarrollo al más alto nivel de la destreza mecánica básica que requiere el baterista / percusionista moderno.

Para paliar esta necesidad y en respuesta a las peticiones de profesores de batería/ percusión de todo el país, se han preparado esta serie de ritmos que aquí se presentan bajo el título de:

“STICK CONTROL - PARA LA CAJA”

“STICK CONTROL” es un método altamente especializado, que se centra únicamente en una rama del arte de la batería/ percusión. Es un libro avanzado que consiste en una colección de ritmos progresiva y muy concentrada, organizados de una forma *calisténica*, que si se practica regular e inteligentemente, permitirá que el estudiante adquiera un nivel de control, velocidad, flexibilidad, toque, ritmo, ligereza, delicadeza, poder, resistencia, precisión en la interpretación y coordinación muscular, mucho mayor que el que ya tenga.

“STICK CONTROL” está pensado para desarrollar los dedos, las muñecas y los músculos de los brazos tanto de los bateristas /percusionistas “rudimentales” -ya sea tocando en competiciones o en exhibiciones, dándoles velocidad, poder y resistencia- como de los percusionistas orquestales, especializados en un tipo de ejecución más ligero, proporcionándoles claridad, brillantez, precisión y flexibilidad en el control, especialmente en los redobles “pianísimos” y la delicadeza en las transiciones.

“STICK CONTROL” contiene gran cantidad de material para el desarrollo de la “mano débil o torpe” (que en el caso de los diestros es la mano izquierda), permitiendo así que el estudiante adquiera un nivel suficiente como ambidiestro para que sus ejecuciones sean suaves y rítmicamente compensadas. Como el trabajo con “STICK CONTROL” tiene un objetivo completamente mecánico, éste no interfiere con ninguno de los “sistemas” conocidos para tocar la batería / percusión. De este modo, el profesor podrá asignar cualquiera de sus páginas siguiendo su propio criterio, al mismo tiempo que asigna el resto de tareas que normalmente le enseñe a su alumno. El profesor experimentado encontrará en los ritmos de “STICK CONTROL” gran abundancia de material diseñado para hacer que el trabajo práctico diario sea más interesante y productivo.

Una hora al día con “STICK CONTROL” hará maravillas, tanto para el percusionista especializado en las exhibiciones de rudimentos o para el concertista; el estudiante o el experto; el baterista de Jazz o el percusionista sinfónico. El único requisito esencial (de éste o de cualquier otro método de batería / percusión) es el practicar de manera regular; y, para el estudiante, el autor recomienda valerse de los servicios de un profesor experimentado, siempre que sea posible.

GEORGE LAWRENCE STONE

COMO PRACTICAR “STICK CONTROL”

Debe tenerse en cuenta que los ritmos a practicar que aparecen en “STICK CONTROL” están numerados y sin los finales musicales de costumbre. De esta manera, cada ritmo debe practicarse una y otra vez antes de pasar al siguiente. Esta metodología es la que produce los mejores y más satisfactorios resultados.

El autor recomienda que se practique cada ritmo **20 VECES SIN PARAR**. Después se pasará al siguiente. **ESTO ES MUY IMPORTANTE:** “STICK CONTROL” no puede cumplir bien su cometido de ninguna otra manera.

Practicar con el metrónomo es también recomendable, haciéndolo a diferentes velocidades que vayan de las extremadamente rápidas a las extremadamente lentas. Después, también sin metrónomo, en el estilo “abierto y cerrado”, o sea: Comenzando muy lentamente y acelerando gradualmente hasta llegar a nuestro tope de velocidad para ir luego decelerando hasta terminar tocando al tempo original.

Practica siempre con los músculos relajados, parando a la más mínima sensación de tensión. Recuerda que los ritmos de Stick Control son “ejercicios de calentamiento”. Están diseñados para ganar en control. El control comienza con un funcionamiento muscular relajado.

UN CONSEJO PARA EL BATERISTA/PERCUSIONISTA ORQUESTAL: no permitas que la palabra “rudimental” te asuste o te aparte de dedicarle el tiempo necesario a practicar con poder, levantando bien las manos y con el redoble abierto. Esto no estropeará el toque ligero, la delicadeza o la finura que se exige en la interpretación de la música moderna. Al contrario, a mayor control de las baquetas, mayor facilidad a la hora de producir efectos delicados y finos.

UN CONSEJO TAMBIÉN PARA EL BATERISTA/PERCUSIONISTA RUDIMENTAL: No dudes en dedicar parte de tus sesiones de práctica a la ligereza y al toque, especialmente al redoble cerrado. Si, por otro lado, tu dedicación es por entero a la fuerza y la consistencia, tu ejecución será “de un solo tipo”: Dura y tosca.

Aunque parezca extraño, practicar con una ejecución ligera te permitirá, dándote un más completo control de las baquetas, tener más poder, consistencia y velocidad.

El “Redoble abierto” que aparece mencionado en todo el libro (comenzando en la página 11) es el redoble rudimental de dos golpes por baqueta (no más) alternando rítmicamente.

El “redoble cerrado” que aparece en la página 12 y siguientes, es el que se utiliza regularmente en la música de orquesta ligera. Con cada movimiento de la baqueta se obtienen varios rebotes y no solo un golpe. Esto se consigue presionando ligeramente las baquetas en el momento de redoblar. Este redoble no debe confundirse con ese tipo de redoble exagerado conocido como “Redoble rascado”, que se produce al “enterrar” las baquetas en el parche, moviéndolos a gran velocidad y tensando los músculos, algo que para el autor, o en realidad para cualquier músico, no tiene ningún valor.

Practica cada ritmo **20 VECES SIN PARAR** antes de saltar al siguiente.

*Introducción original de la edición de 1935 de **Stick Control for the Snare Drummer** de George Lawrence Stone.*

Stone Percussion Books LLC, una compañía familiar propiedad de los descendientes de George Lawrence Stone, quiere dar las gracias a Dom Famularo por su ayuda y ánimos a la hora de reeditar éste y otros libros clásicos de percusión de Lawrence Stone.

Para mayor información sobre Dom y su extraordinario trabajo sobre la batería, la enseñanza, publicaciones, seminarios de motivación y diferentes eventos por todo el mundo, visita la página web de Dom:

www.domfamularo.com

www.volonte-co.com

Coordinadores del proyecto: Dom Famularo y Joe Bergamini

Diseño y Grabado: Willie Rose.

Diseño del Texto: Barbara Haines, Stone Percussion Books LLC

Consultor Editorial: Dave Black.

Grabados adicionales: Stephane Chamberland.

Combinaciones de golpes simples

Léase hacia abajo

1 
 R L R L R L R L R L R L R L

13 
 R R R R L L L L R R R R L L L L

2 
 L R L R L R L R L R L R L R

14 
 R L R L R R L L R L R L R R L L

3 
 R R L L R R L L R R L L R R L L

15 
 L R L R L L R R L R L R L L R R

4 
 L L R R L L R R L L R R L L R R

16 
 R L R L R L R R L R L R L R L L

5 
 R L R R L R L L R L R R L R L L

17 
 R L R L R L L R L R L R L R R L

6 
 R L L R L R R L R L L R L R R L

18 
 R L R L R R L R L R L R L L R L

7 
 R R L R L L R L R R L L R L

19 
 R L R L R R R L R L R L R R R L

8 
 R L R L L R L R R L R L R L L R L R

20 
 L R L R L L L R L R L R L L L R

9 
 R R R L R R R L R R R L R R R L

21 
 R L R L R L L L R L R L R L L L

10 
 L L L R L L L R L L L R L L L R

22 
 L R L R L R R R L R L R L R R R

11 
 R L L L R L L L R L L L R L L L

23 
 R L R L R R R R L R L R L L L L

12 
 L R R R L R R R L R R R L R R R

24 
 R R L L R L R R L L R R L R L L

* R: Baqueta derecha
 L: Baqueta izquierda

Repita cada ejercicio 20 veces.